

6.3.2013

B7-0080/377

Módosítás 377

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

52 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(52) A forgalmazási előírásokra vonatkozóan horizontális jellegű rendelkezéseket kell bevezetni.

törölve

Or. en

6.3.2013

B7-0080/378

Módosítás 378

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

55 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**(55) A forgalmazási előírásoknak minden,
az Unióban forgalmazott mezőgazdasági
termékre vonatkozniuk kell.**

törölve

Or. en

Módosítás 379**James Nicholson**

az ECR képviselőcsoport nevében

Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás jogalkotási módosítások formájában**B7-0080/2013****Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság**

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendelethez irányuló javaslat**59 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

(59) A fogyasztói elvárások figyelembevétele érdekében, valamint abból a célból, hogy hozzájáruljon a mezőgazdasági termékek előállítását és forgalmazását érintő gazdasági feltételeknek és a szóban forgó termékek minőségének a javításához, továbbá a folyamatosan változó piaci feltételekhez és a növekvő fogyasztói igényekhez való alkalmazkodás, a vonatkozó nemzetközi előírások és a technika fejlődésének figyelembevétele, és végül a termékinnováció akadályozásának elkerülése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el **ágazatok vagy termékek szerinti – a forgalmazás valamennyi szakaszára vonatkozó – forgalmazási előírások elfogadása**, az ilyen előírások alkalmazását érintő eltérések és mentességek megállapítása, valamint a meghatározások és kereskedelmi megnevezések szükség szerinti módosítása, és a rájuk vonatkozó eltérések vagy mentességek tekintetében.

(59) A fogyasztói elvárások figyelembevétele érdekében, valamint abból a célból, hogy hozzájáruljon a mezőgazdasági termékek előállítását és forgalmazását érintő gazdasági feltételeknek és a szóban forgó termékek minőségének a javításához, továbbá a folyamatosan változó piaci feltételekhez és a növekvő fogyasztói igényekhez való alkalmazkodás, a vonatkozó nemzetközi előírások és a technika fejlődésének figyelembevétele, és végül a termékinnováció akadályozásának elkerülése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkével összhangban jogi aktusokat fogadjon el az ilyen előírások alkalmazását érintő eltérések és mentességek megállapítása, valamint a meghatározások és kereskedelmi megnevezések szükség szerinti módosítása, és a rájuk vonatkozó eltérések vagy mentességek tekintetében.

6.3.2013

B7-0080/380

Módosítás 380

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás jogalkotási módosítások formájában

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

33 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

33. cikk

törölve

Nemzeti pénzügyi támogatás

(1) A tagállamok olyan régióiban, ahol a gyümölcs- és zöldségágazatban a termelők szervezettségének foka különösen alacsony, a Bizottság – a tagállamok kellően indokolt kérésére – a 162. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban, végrehajtási aktusok útján engedélyezheti a tagállamoknak, hogy a termelői szervezetek számára a 30. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás legfeljebb 80 %-át kitevő nemzeti pénzügyi támogatást fizessenek. Ez a támogatás a működési alapot egészíti ki.

(2) A tagállamok olyan régiói számára, amelyekben a termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló [...] /EU] rendelet 28. cikkében említett termelői csoportok a gyümölcs- és zöldségtermelés értékének kevesebb mint

AM\929553HU.doc

PE503.601v01-00

15 %-át értékesítik, és amelyekben a gyümölcs- és zöldségtermelés részesedése a teljes mezőgazdasági termelésből legalább 15 %, az (1) bekezdésben említett nemzeti pénzügyi támogatást az Unió az érintett tagállam kérésére megtérítheti. A Bizottság végrehajtási aktusok útján dönt a nemzeti pénzügyi támogatás megtérítéséről. A Bizottság haladéktalanul tájékoztatja a tagállamokat az elfogadott intézkedésekről, és ezek haladéktalanul hatályba lépnek.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/381

Módosítás 381

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

2 rész – 1 cím – 2 fejezet – 5 a szakasz (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. szakasz

A komlóágazatban nyújtott támogatás

54a. cikk

A termelői szervezeteknek nyújtott támogatások

(1) Az Unió támogatást nyújt a komlóágazatban a 106. cikknek megfelelően elismert termelői szervezeteknek a 106. cikk c) bekezdésének i., ii. vagy iii. alpontjában említett célok finanszírozásához.

(2) Az (1) bekezdésben említett termelői szervezeteknek támogatást nyújtó tagállamok jegyzékét és az uniós finanszírozás nemzeti felső határait a XYZ. melléklet tartalmazza.

(3) A tagállamok eldönthetik, hogy alkalmazzák-e az (1) bekezdésben említett kifizetést az e kifizetés végrehajtásának első évét megelőző év augusztus 1-jéig. A kifizetés finanszírozása érdekében a tagállamok a [...]/EU] [DPR] rendelet II. mellékletében meghatározott nemzeti felső határuk 0,5%-át használhatják fel.

AM\929553HU.doc

PE503.601v01-00

(4) A tagállamok a (3) bekezdésben említett időpontig értesítenek az abban a bekezdésben említett határozatról.

54b. cikk

Átruházott hatáskörök

Annak biztosítása érdekében, hogy a támogatások a 106. cikkben említett célokat finanszírozzák, valamint a tagállam 54a. cikk (3) bekezdésében említett határozatainak figyelembevételére érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 160. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:

- a) a támogatás kérelmezése, ideértve a határidőket és a kísérő dokumentumokat;*
- b) támogatási jogosultság, többek között a támogatható komlóültetvények, valamint az egyes termelői szervezeteknek nyújtandó támogatás összegének meghatározása;*
- c) a jogosultatlan kifizetés esetén alkalmazandó szankciók;*
- d) a [...] mellékletben meghatározott nemzeti felső határok felülvizsgálata.*

54c. cikk

Végrehajtási hatáskör

A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el az e szakasszal kapcsolatban szükséges intézkedések megállapításához az alábbiak vonatkozásában:

- a) a támogatás kifizetése;*
- b) ellenőrzések és vizsgálatok;*

Ezeket a végrehajtási aktusokat a 162. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/382

Módosítás 382

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

2 rész – 2 cím – 1 fejezet – 1 szakasz – 2 alszakasz

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Általános forgalmazási előírás

törölve

*Az általános forgalmazási előírásnak való
megfelelés*

(1) E rendelet alkalmazásában valamely termék akkor felel meg az „általános forgalmazási előírásnak”, ha ép, megbízható és piacképes minőségű.

(2) Abban az esetben, ha nem kerültek megállapításra a 3. alszakaszban, valamint a 2000/36/EK²⁸, a 2001/112/EK²⁹, a 2001/113/EK³⁰, a 2001/114/EK³¹, a 2001/110/EK³² és a 2001/111/EK³³ tanácsi irányelvben említett forgalmazási előírások, azok a mezőgazdasági termékek, amelyeket a végső fogyasztók részére történő, a 178/2002/EK rendelet 3. cikkének 7. pontjában foglaltak szerinti kiskereskedelmi értékesítésre vagy szállításra szánnak, csak akkor forgalmazhatók, ha megfelelnek az általános forgalmazási előírásnak.

(3) Amennyiben egy forgalmazásra szánt termék megfelel az V. mellékletben felsorolt nemzetközi szervezetek valamelyike által elfogadott vonatkozó

AM\929553HU.doc

PE503.601v01-00

előírásnak, akkor az általános forgalmazási előírásnak megfelelőnek minősül.

Átruházott hatáskörök

A piaci helyzet változásaira való reagálás, valamint az egyes ágazatok sajátosságainak figyelembevétele érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 160. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az 56. cikk (1) bekezdésében említett általános forgalmazási előírással kapcsolatos követelmények és az 56. cikk (3) bekezdésében említett megfelelésre vonatkozó szabályok elfogadására, módosítására, valamint az ezektől való eltérésre vonatkozóan.

²⁸ HL L 197., 2000.8.3., 19. o.

²⁹ HL L 10., 2002.1.12., 58. o.

³⁰ HL L 10., 2002.1.12., 67. o.

³¹ HL L 15., 2002.1.17., 19. o.

³² HL L 10., 2002.1.12., 47. o.

³³ HL L 10., 2002.1.12., 53. o.

Or. en

Módosítás 383**James Nicholson**

az ECR képviselőcsoport nevében

Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás jogalkotási módosítások formájában**B7-0080/2013****Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság**

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat (COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat**58 cikk – 1 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

A forgalmazási előírások az alábbi termékek és/vagy ágazatok közül egyre vagy többre alkalmazhatók:

- a) olívaolaj és étkezési olajok az I. melléklet VII. részének a) pontjában említett termékek tekintetében;***
- b) gyümölcs- és zöldségfélék;***
- c) feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék;***
- d) banán;***
- e) élő növény;***
- f) tojás;***
- g) baromfihús;***
- h) emberi fogyasztásra szánt kenhető zsírok;***
- i) komló.***

Azok a termékek, amelyek tekintetében ágazatok vagy termékek szerinti forgalmazási előírások kerültek megállapításra, kizárólag ***ezen előírásoknak megfelelően*** forgalmazhatók az Unióban.

Azok a termékek, amelyek tekintetében ágazatok vagy termékek szerinti forgalmazási előírások kerültek megállapításra, kizárólag ***akkor*** forgalmazhatók az Unióban, ***ha az előírásoknak megfelelnek.***

Módosítás 384**James Nicholson**

az ECR képviselőcsoport nevében

Britta Reimers**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában****B7-0080/2013****Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság**

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat (COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat**106 cikk***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

Termelői szervezetek

Termelői szervezetek

A tagállamok – kérelem alapján – elismerik **azokat a** termelői **szervezeteket**, amelyek:

A tagállamok – kérelem alapján – elismerik **a gyümölcs- és zöldségágazat** termelői **szervezeteit, és – kérelem alapján – elismerhetik az egyéb ágazatok** termelői **szervezeteit**, amelyek:

- a) az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt **ágazatok valamelyikében** működő termelők közül állnak;
- b) a termelők kezdeményezésére jöttek létre;
- c) meghatározott céllal működnek, amelyek legalább egyikének az alábbiakra kell vonatkoznia:
 - i. a termelés megtervezésének és a kereslethez való hozzáigazításának biztosítása, különösen a minőség és a mennyiség tekintetében,
 - ii. a kínálati oldal koncentrációja és a tagok által előállított termékek forgalomba hozatala,
 - iii. a termelési költségek optimalizálása és

- a) az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt **valamely konkrét ágazatban** működő **és az azokat ellenőrző mezőgazdasági** termelők közül állnak;
- b) a **mezőgazdasági** termelők kezdeményezésére jöttek létre;
- c) meghatározott céllal működnek, amelyek legalább egyikének az alábbiakra kell vonatkoznia:
 - i. a termelés megtervezésének és a kereslethez való hozzáigazításának biztosítása, különösen a minőség és a mennyiség tekintetében,
 - ii. a kínálati oldal koncentrációja és a tagok által előállított termékek forgalomba hozatala,
 - iii. a termelési költségek optimalizálása és

a termelői árak stabilizálása,
iv. kutatások folytatása a fenntartható termelési módszerekkel és a piac alakulásával kapcsolatban,
v. a környezetkímélő termesztési gyakorlatok és termelési technikák használatának előmozdítása, valamint technikai segítségnyújtás az ilyen gyakorlatok és technikák alkalmazásához,

vi. a melléktermékek és a hulladékok kezelése, különösen a víz, a talaj és a táj minőségvédelme tekintetében, valamint a biológiai sokféleség megőrzése vagy előmozdítása, **valamint**

vii. hozzájárulás a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodáshoz és az éghajlatváltozás elleni fellépéshez;

d) egy adott piacon nincsenek gazdasági erőfölényben, kivéve ha a Szerződés 39. cikkében megfogalmazott célkitűzések elérése ezt szükségessé teszi.

a termelői árak stabilizálása,
iv. kutatások folytatása a fenntartható termelési módszerekkel és a piac alakulásával kapcsolatban,
v. a környezetkímélő termesztési gyakorlatok és termelési technikák használatának előmozdítása, valamint technikai segítségnyújtás az ilyen gyakorlatok és technikák alkalmazásához,

va. a termelési normák használatának előmozdítása és az ehhez biztosított technikai segítségnyújtás, a termékminőség javítása, valamint oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel, oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel vagy nemzeti minőségigazoló címkével ellátott termékek fejlesztése;

vi. a melléktermékek és a hulladékok kezelése, különösen a víz, a talaj és a táj minőségvédelme tekintetében, valamint a biológiai sokféleség megőrzése vagy előmozdítása;

vii. hozzájárulás a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodáshoz és az éghajlatváltozás elleni fellépéshez;

viii. kezdeményezések kidolgozása a promóció és a forgalmazás terén;

viib. kezdeményezések kidolgozása innovációs eszközök megerősítése érdekében magántárolás, feldolgozás, termékpromóció és akciók értékesítések útján;

viiic. válságmegelőzés és -kezelés végrehajtása;

viiid. a határidős piacok és a biztosítási rendszerek tagok általi használatának előmozdítása, valamint technikai segítségnyújtás azok használatához;

d) egy adott piacon nincsenek gazdasági erőfölényben, kivéve ha a Szerződés 39. cikkében megfogalmazott célkitűzések elérése ezt szükségessé teszi.

da) a Szerződés I. mellékletében nem szereplő termékeket forgalmazznak, feltéve hogy a nem az I. melléklet hatálya alá tartozó eladott termékek aránya nem haladja meg a teljes forgalmazott mennyiség 49%-át, és ez nem vezet a hivatalos termelői szervezeti státusz elvesztéséhez az elismert mezőgazdasági ágazatban.

Or. en

Módosítás 385**James Nicholson**

az ECR képviselőcsoport nevében

Britta Reimers**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában****B7-0080/2013****Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság**

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat**106 b cikk (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás***106b. cikk***A termelői szervezetek elismerése*

(1) A tagállamok termelői szervezetnek ismerhetnek el minden olyan, elismerést kérelmező jogi személyt vagy jogi személyek egyértelműen meghatározott részét, amely teljesíti az alábbi feltételeket:

a) megfelel a 106. cikk első bekezdésének b) és c) pontjában meghatározott követelményeknek;

b) a működési területén rendelkezik egy, az érintett tagállam által meghatározandó minimális taglétszámmal és/vagy minimális forgalmazható termelési mennyiséggel;

c) elegendő bizonyítékot szolgáltat arra vonatkozóan, hogy megfelelően végzi tevékenységét, mind a ráfordított idő, mind a hatékonyság, mind pedig a ténylegesen a tagok rendelkezésre bocsátott emberi, anyagi és technikai segítségnyújtási eszközök és a kínálat koncentrációja tekintetében;

d) alapszabálya összhangban áll e bekezdés a), b) és c) pontjával.

(2) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy 2014. január 1-jét megelőzően, a nemzeti jog alapján elismert és az e cikk (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelő termelői szervezeteket a 106. cikk alapján elismert termelői szervezeteknek kell tekinteni.

(3) Azok a termelői szervezetek, amelyeket 2014. január 1-jét megelőzően, a nemzeti jog alapján ismertek el, és amelyek nem felelnek meg az e cikk (1) bekezdésében megállapított feltételeknek, 2015. január 1-jéig a nemzeti jog szerint folytathatják tevékenységüket.

(4) A tagállamok:

a) a kérelem és valamennyi vonatkozó bizonyíték benyújtásától számított négy hónapon belül határoznak a termelői szervezet elismeréséről; a kérelmet abban a tagállamban kell benyújtani, ahol a szervezet székhelye található,

b) általuk meghatározott időközönként ellenőrzik, hogy az elismert termelői szervezetek megfelelnek-e az e fejezetben található feltételeknek;

c) az e fejezetben előírt intézkedések be nem tartása vagy a végrehajtás során fellépő szabálytalanságok esetén az általuk megállapított megfelelő szankciókat alkalmazzák az érintett szervezetekre és társulásaikra, és adott esetben eldöntik, hogy vissza kell-e vonni az elismerést;

d) minden évben legkésőbb március 31-ig tájékoztatják a Bizottságot az előző naptári évben hozott, elismerés megadására, megtagadására vagy visszavonására vonatkozó valamennyi határozatukról.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/386

Módosítás 386

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

Britta Reimers

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

107 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

107. cikk

törölve

Termelői szervezetek társulásai

A tagállamok – kérelem alapján – elismerik a termelői szervezetek azon társulásait, amelyek az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt ágazatok valamelyikében működnek és elismert termelői szervezetek kezdeményezésére jöttek létre.

A termelői szervezetek társulásai – a 114. cikk alapján elfogadott szabályok szerint – a termelői szervezetek bármely tevékenységét végezhetik, illetve szerepét betölthetik.

Or. en

6.3.2013

B7-0080/387

Módosítás 387

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

Britta Reimers

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

108 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok – kérelem alapján – az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt valamennyi ágazatban *elismerik* azokat a szakmaközi szervezeteket, amelyek:

(1) A tagállamok – kérelem alapján – az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt valamennyi ágazatban *elismerhetik* azokat a szakmaközi szervezeteket, amelyek:

Or. en

6.3.2013

B7-0080/388

Módosítás 388

James Nicholson

az ECR képviselőcsoport nevében

Britta Reimers

**Intézményközi tárgyalásokra vonatkozó megbízatás
jogalkotási módosítások formájában**

B7-0080/2013

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) irányuló intézményközi tárgyalások megkezdéséről és az erre való megbízásról szóló határozat

(COM(2011)0626 – C7-0339/2011 – (COM (2012)0535 – C7-0310/2012 – 2011/0281(COD) – 2013/2529(RSP))

Rendeletre irányuló javaslat

108 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az olívaolaj és az étkezési olajbogyó ágazatában, valamint a dohányágazatban működő szakmaközi szervezetek esetében az (1) bekezdés c) pontja szerinti meghatározott célok között a következők közül legalább az egyik is szerepelhet:

törölve

a) a kínálat koncentrációja és koordinálása, valamint a tagok termékeinek forgalmazása;

b) a termelés és a feldolgozás együttes hozzáigazítása a piaci követelményekhez, valamint a termék javítása;

c) a termelés és a feldolgozás ésszerűsítésének és fejlesztésének ösztönzése.

Or. en